

LAUDATIO DEL DR. JUAN J. ARMAS MARCELO, CON MOTIVO DE SU INGRESO COMO ACADÉMICO CORRESPONDIENTE EN LA REAL ACADEMIA HISPANOAMERICANA DE CIENCIAS, ARTES Y LETRAS

ENRIQUE MONTIEL SÁNCHEZ
(Académico de Número)

Como anillo al dedo. Sí, pocas veces como hoy, la Real Academia Hispano Americana abre sus puertas a un Hispano Americano completo, cabal, auténtico. Puede que estemos hablando de alguien que ejemplifica aquello que se acuñó en Cádiz en 1812, el español de ambos hemisferios.

Castilla, ese universo que iba desde Santander a Cádiz, y se derramaba por el Atlántico hasta las Canarias, y de allí saltaba el océano para encontrarse con la Nueva España, la Nueva Cádiz del Sur, el Caribe, la inmensidad de Venezuela y Chile, el Río de la Plata... lo que andando el siglo sería la España del otro Hemisferio, tendría también en nuestra ciudad un correlato emocional indudable llamado cantes de ida y vuelta. Fue un folclore venido y revertido, o salido, llegado y vuelto. Un poco como el español, el viejo castellano nacido en los monasterios, las batallas y el ensanchamiento de una meseta que no conoció la paz en siglos.

Ese castellano, devenido en el español de América, se filtraba en el archipiélago de las Canarias, primera de las estaciones civilizadoras, banderín de enganche de quienes miraban un horizonte de futuro a sus vidas en los siglos interminables de aquella edad que alumbró la modernidad de Europa.

Ejemplo y resumen de lo que fue todo un proceso multiseccular se me antoja que es nuestro nuevo compañero, el Ilmo. Sr. Don Juan Jesús Armas Marcelo. En tanto que canario, en tanto que español de ambos hemisferios, por conocedor como pocos de aquel ancho y lejano mundo, como hablante de un español mestizo, como conocedor de una de las literaturas más extraordinarias de la historia de la literatura en lengua española y, fundamentalmente, como escritor, como novelista, autor de una de las obras más extensas, complejas y acabadas de nuestro tiempo.

J. J. Armas Marcelo nació en Las Palmas de Gran Canaria (España) en 1946.

Cursó sus estudios primarios y secundarios con los jesuitas en su ciudad natal. Se licenció en 1968 en Filología y Literatura Clásicas por la Universidad Complutense. Entre 1974 y 1977, viaja y cambia repetidamente de residencia, hasta que en 1978 se traslada a Madrid, donde se instala y domicilia sus actividades literarias y periodísticas como colaborador en numerosos medios de prensa, radio y televisión españolas. Actualmente vive entre Madrid y Alpedrete, un pueblo de la Sierra de Guadarrama, y viaja con frecuencia a Hispano América, especialmente a Puerto Rico, México, Cuba, Miami, Colombia, Panamá, República

Dominicana, Venezuela, Argentina y Chile. También ha viajado a Estados Unidos, Suecia, Islandia, Noruega, Chequia, Alemania, Portugal, Italia, India, Japón y China, donde ha dado conferencias en centros culturales y cursos universitarios. En muchas de esos países ha sido invitado por universidades y por el Instituto Cervantes a impartir charlas y conferencias sobre el mestizaje, la lengua española en el mundo, las literaturas de la lengua española en España y América, Canarias como síntesis de América y España y sobre su propia obra. En muchos de esos lugares se le ha definido como “el más latinoamericano de todos los escritores españoles y el más español de todos los escritores latinoamericanos”. Él mismo se define como “un español-canario, mitad cubano, mitad venezolano”.

Ha publicado hasta la fecha las novelas *El camaleón sobre la alfombra* (1974; Premio Galdós 1975), *Estado de coma* (1976) y *Calima* (1978), títulos que conforman, en cierta medida, un mundo cerrado. En 1982, la Bibliotheca del Fénice publicó *Las naves quemadas* y, en 1985, se editó *El árbol del bien y del mal*, novelas ambas en las que se funda el imaginario universo de Salbago. En 1989, *Los dioses de sí mismos*, que publicó Alfaguara en versión definitiva, ganó el Premio Internacional de novela Plaza y Janés. *Tirios, troyanos y contemporáneos* (1987) recoge en un solo volumen editado en Caracas por la Academia de la Historia de Venezuela una selección de sus artículos y ensayos literarios publicados hasta ese momento. *El otro archipiélago* (1988) es un documento histórico sobre la diáspora insular canaria en América, y *Vargas Llosa. El vicio de escribir* (1991; Alfaguara, 2002) constituye uno de los más profundos estudios biográficos, políticos y literarios que sobre el novelista hispano-peruano se hayan publicado hasta hoy.

En 1994 publicó la novela *Madrid, Distrito Federal*, que obtuvo inmediatamente una amplia resonancia crítica y de público lector, y en 1995 *Los años que fuimos Marilyn*, una memoria personal de los dos últimos decenios en la España democrática. En 1996 publica *Tal como somos*, un volumen de artículos donde se recogen sus “terceras” escritas en el diario ABC de Madrid. Algunas de sus novelas han sido traducidas a otras lenguas cultas. En el primer semestre de 1997 se publicó su última novela, *Cuando éramos los mejores. Así en La Habana como en el cielo* se publicó en febrero de 1998 en Alfaguara Madrid, Buenos Aires, México, Bogotá y Santiago de Chile. A finales de ese mismo año, se publicó su ensayo *Cuba en el corazón*. En febrero de 2001, se publica la novela *El Niño de Luto y el cocinero del Papa*. En el 2003, se publica su novela *La Orden del Tigre*, y ese mismo año gana el Premio Internacional de Novela Ciudad de Torrevieja con *Casi todas las mujeres*, que se publicó en marzo del 2004. En 2006, publica en Plaza y Janés su novela *Al sur de la resurrección*. En octubre del 2008 se publicó *Celebración de la intemperie* (Plaza y Janés), todos los artículos publicados por Armas Marcelo en el ABC de Las Artes y las Letras en los últimos tres años. En noviembre de 2011 se publicó en España su novela *La noche que Bolívar traicionó a Miranda*.

Ha prologado libros de Paul Bowles, Guisepe Tomasi de Lampedusa y Guillermo Cabrera Infante.

Durante cinco años (desde el 90 al 95), fue comentarista cultural de “Entre hoy y mañana”, programa nocturno de noticias de Tele 5 dirigido por Luis Mariñas, para pasar después a colaborar con Jesús Hermida en el programa de Antena 3 TV “Hermida y Cía”. Más tarde fue contertulio del programa “El primer café”, que dirigió Antonio Sanjosé en Antena 3 TV. Durante nueve años fue tertuliano fijo de “Protagonistas”, de Luis del Olmo, en Onda Cero, así como colaborador fijo de “Las tardes de Julia” en la misma emisora de radio.

Fue durante años colaborador de Radio Nacional de España con su espacio “Inventarios provisionales”, en el programa de fin de semana de José Manuel Rodríguez, Rodri, y tertuliano y colaborador fijo de “Las mañanas de Radio Nacional”, en el programa de Antonio Jiménez en Radio Nacional de España. Ha sido y es además colaborador de múltiples medios escritos de España y América Latina, entre ellos el semanario *Tiempo* y la revista *Letras Libres*. Además, durante 25 años firmó “terceras” en el ABC de Madrid y fue columnista semanal de ABC “A la intemperie”, del mismo ABC de Madrid.

Fue director de la Tribuna Americana de la Casa de América de Madrid durante siete meses, desde julio de 1997 a abril de 1998, cargo del que dimitió por razones personales. Desde septiembre de 1998 a junio de 2002 dirigió el programa “Los libros” de La 2 de Televisión Española y su Canal Internacional y fue contertulio fijo de “Los desayunos de Televisión Española”, que dirigió Luis Mariñas. Desde abril a agosto de 2002, se emitió en TVE en Canarias su serie de entrevistas “Entre las islas”.

Desde 1998 está en posesión de la Orden de Miranda, de la República de Venezuela. Fue, además, fundador y Director-coordinador de la Conferencia Internacional de Las Palmas de Gran Canaria, ciudad de la que fue nombrado Hijo Predilecto en junio de 2000. En el año 2002 fue nombrado Doctor Honoris Causa por la Universidad Latina de Panamá y en el 2004 Hijo Predilecto de la Isla de Gran Canaria. En el año 2008, Unidad Editorial le concedió el premio “Canarios del Mundo”, junto a Martín Chirino y la cantante Rosana Albelo. En el año 2009, el Gobierno de Canarias le otorgó la Medalla de Oro de Canarias. En el año 2010, comenzó a colaborar con el Diario *La Prensa*, de Panamá, y en el 2011 ingresó –por votación unánime de sus miembros– en la Real Academia Hispanoamericana de Cádiz, abandonó el *ABC* tras 25 años ininterrumpidos de colaboración y entró a escribir en el diario *El Mundo*, de Madrid, y en *El Cultural* (del propio diario *El Mundo*), donde mantiene semanalmente su columna literaria “Al pie del cañón”.

Fue fundador y director del Foro Literario “Vargas Llosa”. Ha sido jurado del Premio Cervantes y, en los últimos doce años, ha sido miembro del Jurado del Príncipe de Asturias de las Letras. En la actualidad es Director de la Cátedra Vargas Llosa, en la que participan, entre otros patronos, diez universidades españolas, ocho peruanas, una panameña, una francesa, una sueca y una norteamericana.

En octubre de 2008 se publicó en Plaza y Janés su *Celebración de la intemperie*, volumen que recoge que artículos del *ABC* de los últimos tres años. *La noche que Bolívar traicionó a Miranda* es su última novela, publicada en Edhasa, simultáneamente en España y América. En esos momentos, termina de escribir el primer volumen de sus memorias, titulado provisionalmente *El ruido del silencio al romperse*.

Y en los primeros días de diciembre de 2010 se publicó su conferencia en Tauro Ediciones *Mercedes Pinto, una sombra familiar*. En el año 2012 fue nombrado miembro del Instituto de Estudios de Canarias en las ramas de Literatura y Periodismo. Actualmente escribe el segundo tomo de sus memorias y trabaja en la redacción de la novela titulada *Boulevard Balboa*, que tiene lugar en Panamá y Madrid. El 30 de abril, se publicará su tercera novela de Cuba, *Réquiem habanero por Fidel*.

Algunas de sus novelas y textos literarios están traducidos al francés, inglés, rumano, portugués e italiano; y en vías de traducción hay textos y novelas al polaco y japonés.

Armas Marcelo es, en la actualidad, además de Correspondiente de la Real Academia Hispanoamericana, Correspondiente de la Academia peruana de la Lengua y de la Academia panameña de la Lengua.

Pero no quisiera terminar esta presentación de una de las personalidades del Arte y la Cultura española de tanta proyección internacional sin recordar su vinculación afectiva y emocional con Cádiz y con la Real Isla de León. He tenido la ocasión de comprobarlo durante las decenas de años en las que me precio de ser su amigo. Especialmente cuando lo acompañé a La Carraca y entramos en el viejo penal de las Cuatro Torres, en donde acabó sus días el Precursor, Francisco de Miranda, el héroe de nuestro nuevo académico. Tanto en esa visita como en la del viejo cementerio del Arsenal, en donde fue sepultado el venezolano, Juancho Armas Marcelo sintió la llamada de una historia delicada y compleja que acabaría en un libro reciente del que ya hemos hablado, *La noche que Bolívar traicionó a Miranda*. He leído con pasión este libro, contagiado, sin duda, por la admiración de mi amigo al personaje extraordinario fenecido en Cuatro Torres y sumergido en una prosa exuberante, hispanoamericana, rica, llena de matices y sabidurías.

Junto a *Las naves quemadas*, una de sus grandes novelas, cierra hasta el momento el paréntesis de una vocación hispanoamericana fundamental que él ejemplifica entre todos los creadores españoles.

Hoy nos hablará de un extraordinario escritor del otro hemisferio, nacionalizado español, Mario Vargas Llosa, de quien es amigo de toda la vida, biógrafo y conocedor. Mario Vargas Llosa y Francisco de Miranda forman una moneda de oro con las dos caras de la libertad. No es extraño que haya elegido a estas dos grandes personalidades que han marcado su vida, como también la libertad marcó su rumbo desde sus jóvenes años insurgentes en Las Palmas, y sus primeras páginas narrativas.

Deseando estamos escucharlo con atención, interesadísimos en su traducción de dos figuras capitales de la cultura y la libertad hispanoamericana.

Sin duda alguna, la Real Academia Hispanoamericana acoge con entusiasmo indisimulado a nuestro nuevo Académico Correspondiente y se siente muy feliz de tenerlo entre nosotros.

Querido amigo y compañero, tuya es la palabra.

Cádiz, 23 de abril de 2014
Salón Regio de la Diputación de Cádiz